

# SOIGNER ET TÉMOIGNER

**RAPPORT ANNUEL 2013**  
MÉDECINS DU MONDE SUISSE





# SOMMAIRE

---

Médecins du Monde Suisse /	04
Le mot du Président /	06
Le mot du Directeur /	07
Les projets internationaux et nationaux /	08
Bénin /	10
Cameroun /	12
Haïti /	14
Palestine /	16
Accueil Santé Asile /	18
Permanence Santé /	20
Réseau Santé Migrations /	22
Réseau Romand d'Adoption /	24
L'association /	26
Les finances /	30
Réseau international de Médecins du Monde /	42
Remerciements /	46

# LES PROGRAMMES DE MÉDECINS DU MONDE



Programmes gérés par  
Médecins du Monde Suisse



Programmes gérés par les associations  
du réseau international

Colombie  
Guyane Française  
Equateur  
Pérou  
Bolivie  
Paraguay  
Brésil  
Argentine  
Uruguay



**HAÏTI**

Canada  
Etats-Unis  
Mexique  
Guatemala  
Salvador  
Nicaragua  
Honduras  
République Dominicaine

Allemagne  
Pays-Bas  
Belgique  
Royaume-Uni  
France  
Portugal  
Espagne  
Grèce  
Liban  
Turquie





Suède  
Russie  
Serbie  
Bulgarie  
Roumanie  
Moldavie

Timor-Leste  
Indonésie  
Cambodge  
Laos  
Vietnam  
Inde  
Pakistan  
Bangladesh  
Népal  
Birmanie  
Japon  
Afghanistan

Syrie  
La Réunion  
Madagascar  
Mayotte  
Mozambique  
Tanzanie  
Rép. dém. du Congo  
Rwanda  
Somalie  
Ouganda  
Éthiopie  
Soudan  
Yémen  
Égypte

Algérie  
Mali  
Niger  
Mauritanie  
Tchad  
Sénégal  
Burkina Faso  
Guinée Bissau  
Guinée  
Sierra Leone  
Liberia  
Côte d'Ivoire  
Sao Tome et Principe  
Angola  
Zimbabwe

**SUISSE**

**PALESTINE**

**BENIN**  
**CAMEROUN**



# LE MOT DU PRÉSIDENT



**Passation à la présidence.**  
Nago Humbert et Bernard Borel,  
Assemblée générale 2013.

## > 2013 : Année du 20<sup>e</sup> anniversaire... mais aussi année de transition

2013, beaucoup de temps forts, rappelant un peu de notre histoire, mais aussi témoignages de l'importance de notre action et de ses limites. De belles énergies pour continuer notre travail de soins en faveur des exclus des systèmes de santé, de plaider pour une amélioration de l'équité et de l'accessibilité aux structures sanitaires, là où elles sont déficientes mais aussi de défense du droit à la santé, là où la crise économique est un prétexte à fragiliser la santé publique et l'assurance universelle au profit d'une médecine inégalitaire.

2013 est une année de transition. Nago Humbert quitte la présidence ; il restera notre compagnon de route et nous sommes heureux de pouvoir compter sur son expérience et son immense réseau. Près de 80% des salariés du siège à Neuchâtel ont changé, dont le directeur. Cette transition s'est faite dans un esprit positif et un nouvel élan est né, avec des perspectives de développement de nouvelles missions médicales dès 2014, grâce aussi à une situation financière meilleure, où chaque don a son importance. C'est aussi une responsabilité supplémentaire.

2013 est aussi une transition dans la mesure où c'est la première année pour laquelle nous avons bénéficié d'un soutien de la Direction du développement et de la coopération (DDC), partenaire important, qui témoigne de la valeur de notre axe programmatique principal, centré sur la santé materno-infantile.

2013 est enfin aussi année de transition, puisque le projet Permanence Santé qui accompagne les travailleuses du sexe dans les rues de Lausanne depuis 2007 a pu, le 1<sup>er</sup> janvier 2014, passer à la Policlinique médicale universitaire (PMU). Cette passation s'inscrit naturellement dans le cadre de la mission de Médecins du Monde : assurer des soins de qualité, ambulatoires et de premier recours, à toute personne, quel que soit son statut social et économique. Pour Médecins du Monde, elle exprime notre volonté de ne pas nous substituer aux autorités sanitaires en place. La reprise du projet Permanence Santé par les partenaires publics est l'occasion de se réjouir, puisqu'elle assure la pérennisation de l'activité.

2013, année de la transition dans la continuité : rester fidèle aux valeurs originelles, tout en s'adaptant aux réalités nouvelles, attaché au réseau international des 14 associations de Médecins du Monde, en favorisant des liens et des collaborations co-construites (comme c'est déjà le cas en Palestine et en Haïti), tout en maintenant notre indépendance et notre lutte inlassable pour un « autre monde possible ».

**Dr Bernard Borel**  
*Président*

# LE MOT DU DIRECTEUR

## > Des individus engagés en faveur des exclus



Médecins du Monde est avant tout une association d'individus engagés. Médecins, mais aussi comptables et travailleurs sociaux, infirmières et administrateurs, salariés et bénévoles, donateurs, étudiants et retraités, nous venons de tous les horizons, unis car engagés pour un objectif commun : changer la donne pour les personnes exclues des soins.

Tout au long de l'année, j'ai observé les fruits de cette dynamique. Les débats se transforment en prises de positions et en actions en faveur des exclus, un processus qui fait la force de notre association depuis 20 ans. L'union des personnes engagées a su relever le défi de l'année 2013, grâce à la générosité de nos donateurs, la gouvernance et la constance de notre comité et à l'implication et les compétences de nos bénévoles et salariés à l'international et en Suisse.

### Un programme fort

Fort de ses 20 ans d'expérience, Médecins du Monde a développé un programme autour de la santé sexuelle, reproductive, et la santé de l'enfant. Pour la première fois en 2013, notre programme bénéficie d'un investissement financier important, négocié et développé en partenariat avec la Direction du développement et de la coopération (DDC). Un travail interne entre les collaborateurs au siège et le comité nous a permis d'identifier les axes les plus importants à développer pour les trois années à venir, aussi bien pour la recherche de financements, la communication, la gestion financière et les ressources humaines que pour notre programme en Suisse et à l'international.

### Des alliances pour un changement durable

Si nous tirons notre force des individus engagés, nous l'augmentons en s'alliant avec d'autres entités, comme en Haïti avec Enfants du Monde ou en Palestine grâce à notre travail commun avec le Palestinian Medical Relief Society (PMRS) et la Centrale Sanitaire Suisse Romande (CSSR).

L'une des particularités de Médecins du Monde est précisément de créer les conditions possibles à la continuité de nos activités. Un changement durable passe le plus souvent par la reprise de nos activités par les services publics ou parapublics de santé. Deux passations viennent de se concrétiser, en Suisse et en Palestine, elles assurent la pérennisation de notre action.

**Cette année, nous avons bâti ou renforcé des partenariats afin de démontrer que toute personne dans le besoin a le droit de se faire soigner, peu importe son statut, sa « désirabilité ». Comme l'a dit notre fondateur Nago Humbert, il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises victimes. L'objectif étant posé, je me réjouis de l'opportunité de travailler en 2014 avec tant d'autres personnes engagées.**

Max Morel  
Directeur



# PROJETS INTERNATIONAUX ET NATIONAUX

## > Une action continue auprès des exclus



A l'aube de l'année 2015, la communauté internationale tente de dresser un bilan sur l'atteinte des objectifs du millénaire sur le développement. Malgré des avancées notables, les défis restent vastes et complexes. L'un des constats unanimement partagé pointe la difficulté à réduire les inégalités. Dans chaque contexte, une part de la population reste toujours à l'écart des bénéfices de l'aide internationale : les exclus. C'est là le cœur de métier de Médecins du Monde : rétablir un accès durable à des soins de qualité pour les populations exclues des systèmes. Dans nombre de pays à ressources limitées, les femmes enceintes, les nouveau-nés et les enfants de moins de cinq ans paient le plus lourd tribut à la défaillance de ces systèmes de santé. Voilà pourquoi Médecins du Monde a choisi de centrer son intervention sur la lutte contre la mortalité materno-infantile, à travers des activités visant à rétablir l'accès à la santé sexuelle, reproductive et santé de l'enfant (SSRE).

Aujourd'hui, nous centrons notre attention auprès des populations isolées des montagnes haïtiennes, auprès des enfants et adolescents dont la souffrance mentale est négligée par un contexte de violence en Palestine, auprès des familles souffrant d'une maladie peu reconnue telle que la drépanocytose au Bénin, auprès des villageois trop éloignés d'une capitale au Cameroun. Demain, nous continuerons notre engagement en l'élargissant à de nouveaux terrains et à de nouvelles activités. Dans tous les cas, notre action auprès des exclus sera motivée par la même préoccupation, permettre aux plus vulnérables un accès possible aux systèmes de soins.

**Morgane Rousseau**  
*Responsable Projets internationaux*

## > Pérenniser et développer notre engagement



L'action de Médecins du Monde en Suisse est indissociable de sa stratégie globale et des activités déployées dans les pays tiers. Elle repose sur les mêmes grands principes que sont l'accès aux soins pour les plus démunis et la pérennisation, à terme, des activités menées.

Deux événements importants ont marqué l'année 2013 : l'ouverture du projet Accueil Santé Asile (ASA) en faveur des demandeurs d'asile et la passation du projet Permanence Santé (PS) aux autorités sanitaires du canton de Vaud.

Le changement perceptible de la population dans notre projet Réseau Santé Migrations (RSM) à La Chaux-de-Fonds est également un élément à relever ; si jusqu'à maintenant les sans-papiers étaient majoritaires, ils sont aujourd'hui rejoints par des personnes issues de l'Union européenne (Espagne, Portugal, Italie, etc.) avec ou sans papiers, poussées hors de leur pays par la crise.

Médecins du Monde Suisse participe depuis 2012 à la base de données du réseau européen de Médecins du Monde et à l'Observatoire européen qui lui est lié, permettant de documenter les restrictions d'accès aux soins des personnes précarisées et les lacunes des systèmes de santé. Au niveau national, nous sommes engagés dans la Plate-forme nationale pour les soins aux sans-papiers, dont la finalisation d'un document commun est l'objectif majeur pour 2014.

Enfin, les perspectives sont multiples : les projets ASA et RSM se poursuivent en 2014, avec des actions de recherche en parallèle dans les régions romandes, notamment dans le domaine de l'accompagnement des travailleuses du sexe où l'expertise acquise dans le projet PS constitue une base intéressante pour de futurs projets.

**Angela Oriti**  
*Responsable Projets nationaux*  
**Janine Derron**  
*Responsable Projets nationaux ad interim*



> DONNÉES PROJETS

**Responsable du projet**  
Morgane Rousseau

**Responsable mission**  
Dr Dominik Schmid

**Personnel expatrié**  
Coordinatrice générale, Sarah Queverue

**Personnel local (fonctions)**  
1 chauffeur, 1 gardien

**Partenaires**  
CPMI-NFED (Centre National de prise en charge de la femme enceinte et de l'enfant atteints de drépanocytose) ; MUFELD (Mains Unies des Familles Engagées dans la Lutte contre la Drépanocytose), Centre Hospitalier Universitaire de Borgou et Alibori

**Budget projet (3 ans)**  
800'000.-

**Bailleurs**  
Fondation Medicor, Fondation Symphasis, Latitude 21, Canton de Genève, DDC

# BÉNIN

## > Médecins du Monde renforce son activité au Bénin

La prise en charge des femmes et des enfants drépanocytaires permet une réduction drastique de la mortalité et de la morbidité.

La majorité de l'aide au développement au Bénin se concentre sur le VIH/SIDA, le paludisme et la tuberculose. Médecins du Monde a choisi d'appuyer le programme national de lutte contre la drépanocytose via le Centre de Prise en Charge du Nourrisson et de la Femme Enceinte atteints de Drépanocytose (CPMI-NFED) depuis 2009. La drépanocytose est une maladie du sang, héréditaire et non contagieuse, reconnue comme un problème de santé prioritaire par les autorités béninoises suite à la résolution de l'OMS et de l'ONU en 2008, reconnaissant la drépanocytose comme un problème de santé publique.

On estime la prévalence de cette maladie de 2 à 4% au Bénin (200'000 à 400'000 personnes malades). Médecins du Monde appuie le CPMI-NFED dans sa politique de déconcentration et décentralisation de la prise en charge médicale de la maladie. Depuis 2010, une première antenne est fonctionnelle à Abomey. Médecins de Monde renforce son activité avec l'ouverture d'une deuxième antenne à Parakou, fin 2014.

### Activités effectuées en 2013.

Les activités menées en 2013 ont été principalement dédiées aux démarches administratives pour la réouverture de la représentation et à l'installation du bureau de la représentation de MdM, à la prise de contact et l'initiation de la négociation du contrat de partenariat avec le CPMI-NFED, pour formaliser l'implantation de l'antenne de Parakou et ses objectifs connexes. Enfin, une mission exploratoire au Togo voisin, dans la région de Kpalimé, a complété les activités en 2013.

### Perspectives 2014

Trois objectifs principaux ont été fixés pour 2014.

1. Ouvrir l'antenne de Parakou et la formation du personnel.
2. Réaliser des activités de rayonnement, de valorisation et de promotion des connaissances sur la drépanocytose dans le département du ZOU/COLLINES (Abomey).
3. Renforcer les activités de Médecins du Monde au Bénin dans une volonté de garantir le continuum des soins pour les femmes enceintes et les enfants de moins de 5 ans.



### COMMENT DÉCRIVEZ-VOUS LE PARTENARIAT EN COURS ENTRE MÉDECINS DU MONDE ET LE PROGRAMME NATIONAL DE LUTTE CONTRE LA DRÉPANOCYTOSE ?



Entre Médecins du Monde et le programme national, on a su – dans le respect mutuel des uns et des autres – construire un projet très original. Médecins du Monde a compris comment on pouvait utiliser l'expertise locale pour monter une activité en faveur de la population. Comme à Abomey, l'antenne de Parakou – au nord du pays – satisfait la population. Sans conteste, l'ouverture des antennes départementales du centre de la drépanocytose démontre également le caractère social et scientifique de tels établissements publics.

Pr Cherif Rahimy  
CPMI-NFED



> **DONNÉES PROJETS**

**Responsable du projet**  
Morgane Rousseau

**Responsable mission**  
Dr Alain Lironi

**Personnel expatrié (fonction)**  
Coordinatrice générale,  
Dr Phil Patricia Schwärzler  
(anthropologue de la santé)

**Personnel local**  
1 chauffeur, 1 gardien

**Partenaires**  
REA-Cameroun,  
District Sanitaire de Fouban

**Budget (8 mois)**  
120'000.-

**Bailleurs**  
Latitude 21, DDC

# CAMEROUN

## > Action et recherche au Cameroun

**Le renforcement du matériel et des compétences d'un centre de santé pilote permet une meilleure prise en charge de la santé des femmes et des enfants de moins de 5 ans dans le district de Foumban. Médecins du Monde a démarré son projet de renforcement du Centre de Santé Intégré de Koupa Kagnam (CSIKK) en octobre 2013.**

L'appui au CSIKK représente une première action pilote, accompagnée d'une recherche sur les parcours de soins de la population qui permettra d'identifier les besoins en terme de santé communautaire, et d'évaluer la faisabilité pour Médecins du Monde de s'engager dans un programme plus large dans la région pour améliorer la santé de la population.

Au Cameroun, le paludisme reste la première cause de morbidité, et provoque 40% des décès des enfants entre 0 et 5 ans. S'y ajoutent entre autres les problématiques du VIH/Sida, de la tuberculose et de manière générale du manque d'accès à des soins de santé de qualité au vu des dysfonctionnements des structures de santé publique.

### **Activités effectuées en 2013.**

Dès octobre 2013, Médecins du Monde a envoyé une coordinatrice générale au Cameroun afin de démarrer le projet et d'officialiser la présence de l'organisation dans le pays. L'action de réhabilitation du CSIKK, menée en partenariat avec REA-Cameroun, a atteint ses premiers objectifs : le centre a désormais accès à l'eau, les bâtiments sont repeints et l'infrastructure de base est rénovée. De plus, les démarches administratives ont été entamées, et les relations de collaboration avec les autorités sanitaires locales et l'organisation partenaire REA-Cameroun ont été tissées.

### **Perspectives 2014**

**Trois objectifs principaux ont été fixés pour 2014.**

1. Finaliser le renforcement du CSIKK par l'approvisionnement en équipement médical pour les soins de santé primaire (SSP) et la santé sexuelle et reproductive et santé de l'enfant (SSRE) ainsi que la prévention du paludisme.
2. Renforcer les compétences du personnel soignant du CSIKK ainsi que de tous les centres de santé du District de Foumban par des formations sur les SSP et SSRE.
3. Réaliser un diagnostic communautaire sur les parcours de soins et une analyse détaillée des acteurs de la santé afin de définir la stratégie programmatique de Médecins du Monde au Cameroun pour les 3 prochaines années.



### **QUELLES SONT LES PERSPECTIVES D'ÉVOLUTION POUR MÉDECINS DU MONDE AU CAMEROUN ?**

Le besoin de la population est manifeste. Il sera important d'approfondir davantage l'ancrage dans la région et avec d'autres acteurs de la santé (maternelle et infantile ou reproductive en général). Médecins du Monde est bienvenu, les demandes d'être actifs même au-delà du village de Koupa Kagnam et du district de Foumban sont répétées. La continuation du programme au Cameroun dépendra des résultats du volet recherche, de la qualité des collaborateurs et surtout du financement.

**Dr Phil Patricia Schwärzler**  
*Coordinatrice générale*





> **DONNÉES  
PROJETS**

**Responsable du projet**  
Morgane Rousseau

**Responsable mission**  
Dr Xavier Onrubia

**Personnel expatrié**

Coordinatrice générale, Catherine Zürcher  
Coordinatrice médicale, Dr Christiane Boecker  
Administratrice, Gwenaëlle Baudry  
Coordinateur logistique et reconstruction,  
Thibault Chabant

**Personnel local (fonctions)**

Chargé de projet, responsable santé  
communautaire, infirmières, auxiliaires de  
santé, logisticiens, assistant administratif,  
chauffeurs, gardiens, personnel d'entretien

**Partenaires**

Enfants du Monde, Terre des hommes,  
UNICEF, Réseau Médecins du Monde,  
Oxfam Intermòn.

**Partenaires locaux**

Ministère de la Santé Publique et de  
la Population, Département de la Santé  
de l'Ouest, Unité Communale de Santé  
Goâvienne, Hôpital Notre-Dame de Petit-  
Goâve, Institut National Haïtien de Santé  
Communautaire.

**Budget projet reconstruction**  
(32 mois) 430'000.-

**Budget projet santé primaire et nutrition**  
(24 mois) 1'600'000.-

**Budget projet santé communautaire**  
(15 mois) 500'000.-

**Bailleurs**

Chaîne du Bonheur, ECHO (via Oxfam  
Intermòn), UNICEF, Canton de Genève,  
Ville de Genève, Hôpitaux Universitaires  
Genevois, DDC, Enfants du Monde

## > Médecins du Monde ajuste son intervention en Haïti

**Depuis plus de quinze ans, Médecins du Monde appuie la santé dans les communes de Petit et Grand-Goâve. Près de 8'000 femmes y accouchent chaque année, mais seules quelques dizaines d'entre elles bénéficient de soins qualifiés durant ce moment crucial de leur existence. Dans les zones montagneuses, les services sont financièrement limités et difficiles d'accès. Depuis le séisme de 2010, Médecins du Monde apporte un soutien direct à quatre centres de santé et mène des actions d'éducation à la santé au niveau communautaire.**

### Activités effectuées en 2013.

Début 2013, Médecins du Monde a terminé un projet de riposte du choléra consécutif aux tempêtes de 2012. La prise en charge de plus d'une centaine d'enfants dans l'unité de stabilisation nutritionnelle a été assurée et la reconstruction du dispensaire de Dufour a repris. Grâce à un nouveau partenariat avec l'ONG Enfants du Monde, un comité de promotion de la santé a été créé, formé et a mené un diagnostic communautaire participatif avec plus de cinquante personnes issues de la communauté. Cette approche a déjà reçu la reconnaissance des autorités sanitaires et ce comité a pu planifier sur cette base les actions qu'il jugeait les plus pertinentes pour améliorer la santé des mères et des enfants au sein de sa communauté. Une formation complète de 14 agents de santé communautaire a également démarré fin 2013.

### Perspectives 2014

#### Cinq objectifs principaux ont été fixés pour 2014.

1. Terminer la reconstruction du dispensaire de Dufour.
2. Mener des activités d'appui institutionnel et financier à l'Unité Communale de Santé des Communes de Petit et Grand-Goâve.
3. Renforcer la qualité des soins de santé maternelle et néonatale dans trois dispensaires ainsi qu'au sein de la maternité de l'Hôpital Notre-Dame de Petit-Goâve.
4. Intégrer l'unité de stabilisation nutritionnelle au sein de la pédiatrie de l'HNDPG.
5. Renforcer les actions de promotion de la santé materno-infantile grâce au partenariat avec Enfants du Monde.



#### LE DISPENSAIRE DE DUFOUR, LES DÉFIS D'UNE RECONSTRUCTION

L'un des principaux défis pour la reconstruction du dispensaire de Dufour est la distance et l'accès au chantier. Celui-ci se trouve à une bonne heure de voiture de Petit-Goâve, sur piste ; ensuite, il faut marcher pendant près de 2h30 pour arriver sur le site. Aucun véhicule ne peut acheminer les matériaux ; le principal défi pour mener à bien ce chantier est donc de bien coordonner les différents intervenants pour ne pas bloquer les travaux, de l'approvisionnement jusqu'à sa réalisation. Et cela, dans un contexte économique, social et géographique instable et très complexe.



**Thibault Chabant**  
Coordinateur logisticien

**Responsable du projet**

Max Morel

**Responsable mission**

Pr Nago Humbert, Thierry Tschoumy

**Personnel expatrié**

Coordinateur général, Yago Boter Balaguer  
Coordinatrices santé mentale, Virginie Mathieu  
et Lauriane Pfeffer

**Personnel local (fonctions)**

Psychologues, logisticiens/administrateurs

**Partenaires**

Centrale Sanitaire Suisse Romande,  
Palestinian Medical Relief Society,  
Palestinian Counseling Center,  
Palestinian Ministry of Health

**Budget annuel**

420'000.-

**Bailleurs**

Chaîne du Bonheur, Agence Française  
de Développement, DDC



# PALESTINE

## > Une expertise reconnue, des projets en développement

**En 2013, Médecins du Monde a mis en marche la phase finale du projet de santé mentale dans le Centre communautaire de santé mentale pour enfants et adolescents d'Halhul, dans le district d'Hébron. Une fois ce programme pilote remis aux autorités locales, notre partenaire principal, le Ministère de la santé palestinien (MoH) nous a proposé d'ouvrir un nouveau centre dans la ville de Naplouse.**

### **Halhul, la consolidation d'un modèle.**

Après trois ans de formation et de supervision continue de l'équipe multidisciplinaire de Halhul, le centre propose aujourd'hui une large gamme de services avec professionnalisme et en toute autonomie. On dénombre plus de 350 consultations mensuelles et 40 nouveaux patients sont pris en charge chaque mois au travers d'une approche holistique qui inclut le conseil et l'aide aux familles ; celles-ci ont également bénéficié de formations spécifiques en orientation familiale. En parallèle, Médecins du Monde a développé des activités en collaboration avec le Ministère de l'éducation (MoE) pour une détection plus précoce des troubles de santé mentale chez les enfants à l'école. Suite à une évaluation finale, nous avons estimé opportun de prolonger notre soutien jusqu'au mois d'août 2014.

### **Naplouse : dupliquer un modèle sur la base des leçons apprises.**

L'objectif de ce projet est de renforcer les capacités des différents niveaux d'attention et de soins pour garantir un accompagnement intégral des personnes souffrant de problèmes de santé mentale. Médecins du Monde se chargera

de la mise en place d'un centre de santé mentale spécialisé pour les enfants et adolescents qui sera intégré dans l'actuel centre de santé mentale pour adultes, ainsi que de la formation complète de l'équipe du Ministère de la santé. Médecins du Monde prendra également en charge des activités à réaliser conjointement avec le Ministère de l'éducation au sein des écoles pour améliorer la détection des troubles de santé mentale dans le cadre scolaire.

### **Perspectives 2014**

**Médecins du Monde prévoit l'ouverture d'un nouveau projet de santé mentale pour les enfants qui ont été détenus au sein des prisons israéliennes, en prenant également en compte le soutien et l'accompagnement aux familles de ces enfants ex-détenus.**



### **HALHUL, UNE EXPÉRIENCE UNIQUE TRANSPOSÉE À NAPLOUSE**

Le Centre de santé mentale pour enfants et adolescents de Naplouse est largement inspiré de l'expérience de Halhul. Même public, mêmes directives de soins, le nouveau projet en cours se construit sur les expériences passées, et surtout, les leçons apprises : les ressources humaines affectées au centre ont été renforcées (intégration de nouveaux professionnels) et la mise en pratique des diverses formations se fait par un système de pratique-observation-retours au sein du même groupe de thérapeutes.



**Virginie Mathieu**  
*Coordinatrice en santé mentale*



**Responsables du projet**  
Angela Oriti, Janine Derron (ad interim)

**Responsable mission**  
Dr Bernard Borel

**Personnel**  
Infirmière, Manon Ramseyer

**Budget 2013**  
(9 mois) 52'000.-

**Bailleurs**  
Service des Migrations (SMIG),  
Service de la santé publique  
du canton de Neuchâtel

> DONNÉES  
PROJETS

# ACCUEIL SANTÉ ASILE

## > Prévention et accès aux soins des demandeurs d'asile

Le projet Accueil Santé Asile (ASA) apporte aux requérants d'asile hébergés dans les trois centres du canton de Neuchâtel des soins de santé primaire et des prestations de promotion de la santé.

L'infirmière est présente une fois par semaine dans chaque centre. Elle apporte ses compétences en santé communautaire et une écoute professionnelle aux requêtes exprimées ; elle a également pour tâche le développement d'un réseau médical autour des requérants d'asile. Des modules d'éducation à la santé ont été développés pour la population-cible, le premier concerne le système de santé en Suisse.

### Activités.

Durant ces premiers 9 mois de projet, ce sont 486 consultations concernant 167 personnes qui ont eu lieu ; 75% d'entre elles viennent pour des soins, 20% pour des questions d'ordre psychologique et 5% pour d'autres motifs. L'infirmière a pu répondre à la grande majorité des requêtes (75%), elle a référé dans 32% des cas vers les médecins et les structures de santé et dans 3% des cas vers une consultation psychologique. Les problèmes de santé touchent pour 30% la sphère psychologique, suivi du système cardiovasculaire (19%) et dermatologique (16%).

2013 a été l'année de la mise en place, de la construction des relations avec les équipes sociales des centres, les médecins et autres acteurs du réseau local.

### Perspectives 2014

**Le projet ASA a été programmé sur deux ans, avec l'objectif de le remettre ensuite aux institutions publiques. Un premier bilan de fonctionnement sera fait en avril 2014, après 1 an d'existence, afin de vérifier la validité du programme et de réorienter les activités si nécessaire. Dès janvier 2014, la présence de l'infirmière a été augmentée à deux fois par semaine dans les centres, ceci afin de répondre au mieux aux besoins exprimés. Le centre de Perreux a fermé à fin 2013, il sera repris par la Confédération et utilisé comme centre fédéral pour les requérants d'asile ; Médecins du Monde suit avec attention l'évolution de ce lieu.**



### JUSTE UN INSTANT, AU CŒUR D'UN PARCOURS

Les situations qui me touchent sont celles qui ont de la place pour être dites. C'est vrai, les personnes à qui on donne du temps et qui le prennent, parlent de leur histoire, font des liens, partagent, nous expliquent, se confient... Dans le formel ou l'informel, les échanges se font quand il y a du temps et de l'espace pour ce temps ; et ainsi, on comprend que le parcours n'est jamais fini, les situations souvent faites de ruptures et que l'instant gère toutes ces blessures.

Manon Ramseyer,  
infirmière





**Responsables du projet**  
Angela Oriti et Janine Derron (ad interim)

**Responsable mission**  
Dr Bernard Borel

**Personnel**  
Infirmières, Marie Meylan  
et Josiane Palminteri

**Partenaire**  
Fleur de Pavé

**Budget annuel**  
63'000.-

**Baillleurs**  
Service de la santé publique  
du canton de Vaud

> DONNÉES  
PROJETS

# PERMANENCE SANTÉ

## > Pérennisation de l'activité auprès des travailleuses du sexe

Le projet Permanence Santé (PS) vise à favoriser l'accès aux soins des travailleuses du sexe en apportant les compétences d'une professionnelle de la santé aux activités de l'association Fleur de Pavé (FdP). L'objectif principal de l'année a été de mettre en place les conditions du passage du projet aux autorités sanitaires vaudoises. Plusieurs rencontres et discussions ont eu lieu pour aboutir à la passation fin décembre 2013 du projet à la Policlinique Médicale Universitaire (PMU).

### Contexte.

Les travailleuses du sexe connaissent des conditions de vie et de travail très précaires, accentuées par la crise européenne qui favorise la venue de nombreuses personnes et la concurrence entre elles. L'origine des travailleuses du sexe varie énormément. En 2011, les Brésiliennes étaient majoritaires alors que dès 2012, les plus nombreuses viennent de Roumanie, de Bulgarie et du Nigéria.

### Projet.

Le projet complète les activités de FdP, structure de proximité à bas seuil d'exigence, sur le lieu même des activités des travailleuses du sexe. La présence des infirmières dans le véhicule de FdP apporte une compétence médicale permettant un focus sur la santé et l'accès aux soins de cette population ; cette année, la collaboration avec FdP s'est encore renforcée avec la mise sur pied de groupes de travail thématiques.

En 2013, il y a eu 46 permanences infirmières dans le bus, où plus de 1'000 passages ont été enregistrés et environ 1'500 kits de prévention distribués. Des moyens de réduction des risques ont été présentés et des moments de dialogue et d'information proposés sur différents thèmes

de santé. Des feuillets d'information en différentes langues ont été rédigés, le recueil de données amélioré et le réseau médical renforcé, pour un meilleur accès aux soins des travailleuses du sexe.

Le projet a également pour objectif de sensibiliser l'opinion publique et les institutions à la situation des travailleuses du sexe et de promouvoir des changements de leur état de santé. La reprise du projet par les partenaires publics est l'occasion de se réjouir, puisqu'elle assure la pérennisation de l'activité et qu'elle permet à Médecins du Monde de ne pas se substituer aux autorités sanitaires en place.



### AUX CÔTÉS DES TRAVAILLEUSES DU SEXE, UNE ACTIVITÉ AUSSI POLITIQUE QUE SOIGNANTE !

Pour une travailleuse du sexe, le statut, la langue, la précarité et les préjugés sont les barrières difficilement franchissables pour accéder aux soins en Suisse. La rencontre avec ces femmes, sur leur lieu de travail, est la meilleure alternative pour que les services de santé soient réellement efficaces.

Un constat porté par l'équipe de Médecins du Monde aux autorités cantonales vaudoises qui ont accepté de relever le défi. Bel exemple d'un développement réussi pour Médecins du Monde !



Marie Meylan, Josiane Palminteri,  
infirmières



> DONNÉES  
PROJETS

**Responsable du projet**

Angela Oriti et Janine Derron (ad interim)

**Responsable mission**

Dr Michel Rota

**Personnel**

Infirmière, Stéphanie Emonet

Travailleuse sociale, Jenny Nogueira

**Personnel local (fonctions)**

Infirmières

**Budget annuel**

102'000.-

**Baillleurs**

Etat de Neuchâtel, Villes de La Chaux-de-Fonds et du Locle, Fondation Prévention et santé

# RÉSEAU SANTÉ MIGRATIONS

## > L'accès aux soins pour tous

Le projet Réseau Santé Migrations (RSM), mis en place à La Chaux-de-Fonds en 2006, offre des consultations infirmières et un accompagnement social à la population précarisée et/ou migrante. Médecins du Monde peut compter sur un réseau de médecins et de dentistes privés, bénévoles pour la plupart, avec lesquels les contacts sont réguliers.

L'année 2013 a vu le renforcement des activités d'information destinées aux communautés migrantes par le recrutement d'une travailleuse sociale à 30% dès le mois d'avril, ce qui a eu pour effet d'augmenter de 44% le nombre de consultations réalisées à RSM.

### Activités.

En 2013, les consultations effectuées concernent en majorité (54.5%) des femmes dont la moitié ont plus de 40 ans. 73% viennent à RSM pour des raisons de santé, 41% pour des questions d'ordre administratif ou social et 10% pour des questions d'ordre psychologique (plusieurs raisons conjointes possibles). Lorsque les personnes doivent être orientées, elles le sont pour 50% vers le réseau de médecins privés bénévoles mis en place par Médecins du Monde, 22% vers les structures sanitaires publiques et le reste vers différents acteurs.

La population qui consulte le RSM est majoritairement (70%) constituée de sans-papiers, 14% proviennent de l'Union européenne, 7% sont suisses et 5% du domaine de l'asile. Les populations italienne, portugaise et espagnole sont clairement en augmentation, dont une partie en séjour légal, mais sans emploi et ont de ce fait un accès difficile aux soins. Les bénéficiaires sont originaires d'Afrique (30%), de l'Union européenne (19%), du Maghreb (15%) et d'Amérique Latine (14%).

### Perspectives 2014

**En 2013, suite aux actions menées au niveau du parlement cantonal neuchâtelois, l'Etat a pris à sa charge la moitié du budget du projet. Ce soutien, qui se poursuit en 2014, est essentiel pour la population migrante précarisée et une reconnaissance du travail de Médecins du Monde sur le terrain. Les discussions sur la passation du projet aux autorités sanitaires cantonales se poursuivent, sans qu'une échéance précise ne soit encore définie.**



### AUPRÈS DES EXCLUS

Une femme camerounaise de 35 ans, sans-papiers, se présente à la permanence RSM en septembre 2013 pour des problèmes dentaires, gynécologiques, et des douleurs au ventre. Nous l'adressons à l'hôpital où elle apprend qu'elle est enceinte et séropositive ; le père de l'enfant ne veut plus d'elle et sa propre sœur la rejette. Après plusieurs consultations, il s'avère qu'elle est victime de traite d'êtres humains. Elle est dorénavant prise en charge par les services sociaux pour les traitements et l'hébergement.



Stéphanie Emonet,  
infirmière



# RÉSEAU ROMAND D'ADOPTION

## > La santé de l'enfant adopté : Soma et Psyché

**Médecins du Monde est partenaire du Réseau Romand d'Adoption (RRA) avec Espace-Adoption et trois organisations romandes de familles adoptives : Adopte.ch, Adoptons-nous, l'Association Jurassienne des Familles Adoptives (AJFA).**

Après plusieurs rencontres d'échanges, le RRA a proposé de répondre aux différents enjeux de l'adoption internationale en organisant des journées de formation destinées aux professionnels de la santé en Suisse Romande. La première s'est déroulée en 2011, deux ont eu lieu en 2013 et une quatrième en mars 2014.

Les objectifs visés ont été clairement atteints. Il s'agissait d'approfondir l'enseignement déjà dispensé aux soignants concernés et de constituer, en Suisse romande, un réseau de soignants sensibilisés aux différents enjeux de l'adoption.

Des orientations spécifiques sont apportées aux formations, telles que : les défis d'attachement et la construction des liens en adoption, le parcours de vie et les enjeux de santé en pré-adoption et, enfin, le suivi médical et le soutien thérapeutique en post-adoption.

Chacune de ces journées est l'occasion d'inviter des orateurs de renom, parmi lesquels le pédiatre Pr Chicoine de Montréal, la pédopsychiatre Dr Cohen Herlem de Paris, ou encore le Dr de Monléon, spécialiste de la puberté précoce au Centre hospitalier universitaire de Dijon. Ces journées donnent également la parole aux spécialistes suisses pour faire le lien avec la réalité dans les différents cantons.

Enfin, des soirées animées par des orateurs de la journée permettent au plus grand nombre de profiter des expertises réunies.

Les nombreuses inscriptions répondent à l'un des objectifs du réseau : une répartition géographique définie en fonction de la provenance des participants. Les enquêtes de satisfaction ont démontré que le public a pleinement adhéré aux thèmes proposés et aux orateurs.

Ces journées contribuent en outre à l'émergence d'un réel réseau de soignants sensibilisés aux différents enjeux de l'adoption et répondent aux nombreux défis que celle-ci génère.



# L'ASSOCIATION

---

## > L'Assemblée générale

L'Assemblée générale est le fondement de la vie associative de Médecins du Monde Suisse. Elle représente l'organe suprême de décision et est seule habilitée à modifier les statuts de l'association. Elle se réunit une fois par an.

## > Le comité

Organe exécutif, le comité est élu par l'Assemblée générale. Il élit en son sein, pour une année, le président, le vice-président, le trésorier et le secrétaire général. Le comité se réunit une fois par mois.

### **Président (dès le 1<sup>er</sup> janvier 2014)**

Dr Bernard BOREL, MPH, spécialiste en pédiatrie

### **Vice-président**

Dr Dominik SCHMID,  
spécialiste en gynécologie et obstétrique

### **Vice-président**

M. John ORLANDO, travailleur social

### **Secrétaire général**

M. Thierry TSCHOUMY, éducateur, psychologue

### **Trésorier**

M. Félix BOLLMANN, économiste

### **Membres**

Dr Sylvie BAILAT, spécialiste en médecine interne et santé publique

Pr Nago HUMBERT, spécialiste en psychologie médicale et en soins palliatifs pédiatriques, et président fondateur de Médecins du Monde Suisse

Dr Alain LIRONI, spécialiste en chirurgie pédiatrique

Dr Xavier ONRUBIA, spécialiste en pédiatrie

Mme Vanessa PINI, sage-femme

M. Franklin THEVENAZ, Dr rer publ HSG

## > La structure opérationnelle

La structure opérationnelle est l'organe de gestion de l'association, elle est basée au siège, à Neuchâtel.

### **Direction**

Max MOREL

### **Responsable RH et Administration**

Marie WITTEWER PERRIN

### **Chargée de gestion financière**

Larila VUONG

### **Responsable Programmes internationaux**

Morgane ROUSSEAU

### **Chargée des programmes internationaux**

Linh GROTH

### **Responsable Programmes nationaux**

Angela ORITI, Janine DERRON (ad interim)

### **Responsable Communication**

Antoine MORATA

### **Responsable Recherche de Fonds**

Julien CHATARD

### **Stagiaire commerciale**

Tamara VOLERY

# MÉDECINS DU MONDE EST MEMBRE DE



## **LATITUDE 21 - FÉDÉRATION NEUCHÂTELOISE DE COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT**

[www.latitude21.ch](http://www.latitude21.ch)

Médecins du Monde est membre fondateur de Latitude 21, la Fédération Neuchâteloise de Coopération au Développement, créée en octobre 2008. Formée de 12 associations ayant leur siège dans le canton de Neuchâtel, cette association faitière est l'interlocuteur unique des autorités publiques neuchâtelaises pour l'attribution des fonds réservés à la coopération. Latitude 21 vise une meilleure coordination des compétences et des projets de développement, et une plus grande efficacité d'intervention auprès des bailleurs de fonds.

## **MEDICUS MUNDI SUISSE**

[www.medicusmundi.ch](http://www.medicusmundi.ch)

Médecins du Monde est membre de Medicus Mundi Suisse (MMS) depuis juin 2006. Le réseau de MMS associe 45 organisations qui ont toutes un objectif commun : la santé pour tous. Il vise à favoriser l'échange de savoirs et de savoir-faire au sein du réseau.

## **LA PLATE-FORME HAÏTI DE SUISSE**

[www.pfhs.ch](http://www.pfhs.ch)

Depuis 2007, Médecins du Monde est membre de la Plate-forme Haïti de Suisse (PFHS), active dans la promotion des droits humains. Cette organisation regroupe actuellement 24 organisations de solidarité avec Haïti.

## **PLATE-FORME NATIONALE POUR LES SOINS MÉDICAUX AUX SANS-PAPIERS**

[www.sante-sans-papiers.ch](http://www.sante-sans-papiers.ch)

Médecins du Monde est membre de la Plate-forme depuis juin 2007. Ce réseau est un consortium d'institutions et

d'associations qui offrent en Suisse un accès aux soins ainsi que des conseils aux sans-papiers.

## **UNITÉ**

[www.unite-ch.org](http://www.unite-ch.org)

Médecins du Monde est membre d'Unité depuis juin 2008. Unité est une plate-forme suisse dont l'objectif principal est d'établir et de favoriser des liens de solidarité et d'échange avec les populations défavorisées de pays du Sud. Elle regroupe 25 organisations suisses collaborant étroitement avec des organisations du Sud, notamment à travers l'échange de personnes.

## **QUAMED**

[www.quamed.org](http://www.quamed.org)

Quamed est un projet destiné à améliorer la qualité des médicaments qui circulent dans les pays en voie de développement à travers l'animation d'un réseau d'organisations à but non lucratif impliquées dans l'approvisionnement en médicaments.

## **LE COURRIER**

[www.lecourrier.ch](http://www.lecourrier.ch)

Suite à la réaffirmation du rôle des associations dans la Nouvelle Association du Courrier (NAC), société éditrice du journal Le Courrier, Médecins du Monde a été élue membre de la NAC en 2011. Par cette adhésion, Médecins du Monde souhaite affirmer son soutien à un média qui, par sa ligne éditoriale, couvre l'actualité et les thèmes liés à la solidarité en Suisse et à l'international.



# LE 20<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE MÉDECINS DU MONDE



## > 1993-2013. Célébrer 20 ans d'actions sur le terrain

Pour marquer ses 20 ans, Médecins du Monde Suisse a fait le choix de la rencontre, de l'ouverture, de l'interrogation et le choix – légitime ! – de la fête. De cette volonté de rassembler les publics, une programmation multiple a ponctué 2013. Témoignages d'une présence continue et d'une fidélité sur les terrains, Médecins du Monde Suisse a proposé des espaces de réflexions, des images, des musiques. Plusieurs personnalités majeures dans leur domaine respectif nous ont fait l'honneur de leur présence, nous les remercions chaleureusement.

Le programme des festivités a été renforcé par l'ouverture d'un nouveau projet, Accueil Santé Asile, dans les centres de requérants d'asile du canton de Neuchâtel et par une campagne institutionnelle sur l'une des préoccupations majeures de Médecins du Monde, la mortalité materno-infantile.

### Un discours d'expertise.

Renforcée dans sa volonté de poursuivre une action en conformité avec des principes éthiques forts, l'association Médecins du Monde a fait le choix d'appuyer sa communication sur les activités du terrain, dans l'esprit constructif d'un développement associatif créateur de passerelles entre les projets, en Suisse et à l'international, et un public engagé pour faciliter l'accès aux soins des exclus. En prenant part à cette construction, Les Amis de Médecins du Monde Suisse élargissent et consolident notre organisation ; depuis 2013, ils deviennent les observateurs et les animateurs dans notre vie associative.

La capitalisation d'un parcours de 20 ans – ici et là-bas – et d'un savoir-faire particulier est en marche. Ce socle établi, Médecins du Monde s'engage à poursuivre son travail de témoignage pour favoriser un accès aux soins à tous.

**Antoine Morata**  
Responsable Communication

## LE PROGRAMME DES 20 ANS DE MÉDECINS DU MONDE SUISSE

### Exposition photographique itinérante

*Objectif terrain, 20 ans – 20 photos*  
de Pierre-William Henry.

La Chaux-de-Fonds, Club 44 ; Lausanne, CHUV ;  
Neuchâtel, Théâtre du Passage – Chez Max et Meuron ;  
Sion, Hôpital du Valais ; Genève, Hôpital de La Tour.

### Conférence de Jean Zermatten

*Les enfants ont des droits. Une révolution ?*  
La Chaux-de-Fonds, Club 44

### Stand Médecins du Monde

Neuchâtel, Festi'neuch

### Stand Médecins du Monde

Nyon, Paléo festival

### Concert d'Henri Dès

Bulles, Salle CO2

### Conférence de Pierre Micheletti

*Au cœur des contradictions de l'action humanitaire*  
Neuchâtel, Théâtre du Passage

### Soirée de Gala avec Vincent Kohler, Pierre Aucaigne, Les Petits Chanteurs à la Gueule de Bois

Neuchâtel, Théâtre du Passage

### Projection de Ayiti Toma

*Au pays des vivants*, un film de Joseph Hillel. **Débat  
avec Dany Laferrière, Joseph Hillel,  
Frédéric Maire, Nago Humbert.**  
Lausanne, Cinémathèque Suisse

### Table ronde

*L'humanitaire en questions. 20 ans d'évolution ?*

**Avec Manuel Bessler (DDC),  
Régis Savioz (CICR), Nago Humbert (Mdm).  
Soirée animée par Xavier Colin (RTS)**

Genève, Haute Ecole de Travail Social

# FINANCES

---

Votre fidélité, gage d'une action pérenne / 31

Le mot du Trésorier / 32

Le rapport d'audit / 33

Bilan / 34

Compte d'exploitation / 35

Tableau de la variation du capital / 36

Tableau de financement / 37

Annexe aux comptes 2013 / 38

# VOTRE FIDÉLITÉ, GAGE D'UNE ACTION PÉRENNE

---



Aujourd'hui nos vies sont soumises en grande partie à la logique de l'économie et de l'échange marchands. Nous vendons notre force de travail contre de l'argent. Les entreprises, les administrations, les services publics nous procurent des produits et des services à nous, consommateurs, clients, usagers. Nous payons, nous achetons tout ceci. Nous avons des besoins : manger, nous vêtir, nous informer, nous assurer... nous sommes un marché et l'on nous vend tout cela par la publicité et le marketing. En tant que consommateurs, nous consomons tous les biens que l'on nous fournit. Les associations font tout autre chose. Elles partent du constat que quelque chose ne va pas ici ou ailleurs pour d'autres personnes. Elles mettent en œuvre des actions et programmes, par exemple dans les domaines de la solidarité, de la santé, de l'environnement ou de la culture pour remédier à cela. Elles agissent auprès des bénéficiaires afin de combattre des maux tangibles. Pour réaliser ces actions, elles sont financées par des fonds institutionnels et privés.

Dans ce processus, les vrais besoins ne sont pas du côté de ceux qui paient, mais bien du côté des bénéficiaires. Et, contrairement au phénomène de consommation, les donateurs n'acquièrent rien. C'est l'inverse : ils produisent, ils financent. Il n'y a pas de marché parce qu'il n'y a pas de transaction ni d'échange. Il est à mon sens très important de reconnaître que le don est un acte civique, unilatéral, désintéressé. L'on peut

même parler d'altruisme, de philanthropie, de solidarité. Il faut insister sur le fait que la générosité est une vertu éthique, morale peut être la plus belle des vertus parce qu'elle est basée sur la sollicitude, la bienveillance et la sympathie. Et si la générosité est aujourd'hui essentielle, c'est justement parce qu'elle nous fait sortir de la logique de l'échange marchand, transactionnel, consumériste.

Partout dans le monde, la générosité s'accroît autant que l'importance et le rôle du monde associatif. L'information et la communication font que l'on ne peut plus ignorer les misères du monde. Est-ce le signe précurseur d'une volonté générale des individus de reprendre en main leur destin, de peser sur le cours des choses ? Il faut y croire...

**En tout cas, c'est du fond du cœur que je remercie les nombreux et précieux donateurs de Médecins du Monde Suisse.**

**Julien Chatard**  
*Responsable Recherche de fonds*



# LE MOT DU TRÉSORIER



## > Un nouveau départ

### Quel changement !

Les comptes de l'année 2012 montraient une sous-couverture momentanée qui reflétait la crise dans laquelle Médecins du Monde Suisse se trouvait. L'année 2013 se termine sur un résultat annuel de CHF 1'946'559.87, avant attribution aux réserves. La situation est donc assainie et solide, elle a donné raison aux mesures prises et conduites par le comité.

### Comment fut-ce possible ?

Trois effets ont conduit à ce résultat.

- Une politique volontariste et professionnelle de recherche de fonds qui, à elle seule, a permis de rétablir la situation.
- Une entrée de legs aussi sensibles qu'inattendus qui ont permis de stabiliser la situation.
- Un programme d'économie et d'investissement qui a produit ses effets.

Ces économies ont conduit à un resserrement ou à un début différé de certains programmes d'aide, décision sage au moment de l'incertitude des revenus mais qui doit être corrigé maintenant.

Le supplément investi dans les frais du siège, notamment sur le plan des ressources humaines, doit être considéré comme un investissement courageux qui a porté ses fruits.

C'est donc un résultat qui permet de voir l'avenir avec confiance que nous devons à l'engagement de tous, tant aux personnes engagées dans la recherche de fonds qu'à celles de la gestion des projets, de l'administration ou de la communication. Cette année du vingtième anniversaire de Médecins du Monde Suisse aura permis de reprendre de l'initiative pour l'avenir avec beaucoup de travail, et un peu de chance aussi. Une chance de mieux accomplir notre mission.

**Félix Bollmann**  
*Trésorier*

> **Rapport  
de l'auditeur  
à l'Assemblée  
générale de  
Médecins du  
Monde Suisse**

Cabinet d'audit  
Leitenberg & Associés SA

Rue des Moulins 51  
Case postale  
CH - 2004 Neuchâtel 4

Téléphone +41 32 910 93 33  
Téléfax +41 32 910 93 35

**RAPPORT DE L'AUDITEUR  
A L'ASSEMBLEE GENERALE DE  
MEDECINS DU MONDE - SUISSE, Neuchâtel**

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à l'audit des comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de variation du capital, tableau de financement et annexe) de Médecins du Monde - Suisse arrêtés au 31 décembre 2013. Selon la Swiss GAAP 21, les informations du rapport de performance ne sont pas soumises au contrôle de l'auditeur.

*Responsabilité du comité*

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément à la Swiss GAAP RPC 21 et aux dispositions légales, incombe au comité. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le comité est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

*Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

*Opinion d'audit*

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC 21 et sont conformes à la loi suisse.

En outre, nous attestons que les dispositions de la Fondation ZEWO, à contrôler selon les dispositions explicatives concernant l'art. 12 du Règlement relatif au label de qualité ZEWO, sont respectées.

Neuchâtel, le 11 avril 2014

CABINET D'AUDIT LEITENBERG & ASSOCIES SA



Jacques Rais  
Expert-réviseur agréé  
(Responsable du mandat)



Pierre-Alain Rickli  
Expert-réviseur agréé

Annexes : Comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de variation du capital, tableau de financement et annexe)

# BILAN

EN CHF	Annexe	31/12/2013	31/12/2012
<b>ACTIF</b>	<b>3.1.</b>		
<b>Actifs circulants</b>		<b>2 980 713,41</b>	<b>921 996,07</b>
<b>Liquidités</b>		<b>2 638 121,83</b>	<b>774 009,90</b>
Liquidités siège	3.1.1.	2 344 110,88	554 766,67
Liquidités terrains	3.1.2.	294 010,95	219 243,23
<b>Créances</b>		<b>342 591,58</b>	<b>147 986,17</b>
Créances terrains		0,00	17 063,71
Autres créances	3.1.3.	325 076,53	15 553,79
Actifs de régularisation	3.1.4.	17 515,05	115 368,67
<b>Actifs immobilisés</b>	<b>3.1.5.</b>	<b>3,00</b>	<b>3 002,00</b>
Mobilier et équipement		1,00	1,00
Équipement informatique		1,00	3 000,00
Équipement téléphonique		1,00	1,00
<b>TOTAL ACTIF</b>		<b>2 980 716,41</b>	<b>924 998,07</b>
<b>PASSIF</b>	<b>3.2.</b>		
<b>Capitaux étrangers à court terme</b>		<b>221 258,05</b>	<b>174 099,58</b>
Créanciers		124 405,15	159 405,88
Passif de régularisation	3.2.1.	96 852,90	14 693,70
<b>Capital des fonds affectés par les donateurs</b>	<b>3.2.2.</b>	<b>824 700,00</b>	<b>762 700,00</b>
Projets Palestine Hébron - réserve d'intervention		106 000,00	146 000,00
Projets Palestine Naplus - réserve d'intervention		36 000,00	0,00
Programmes Haïti - réserve d'intervention		163 000,00	341 500,00
Programmes Haïti Santé communautaire - réserve d'intervention		126 000,00	0,00
Programme Bénin - réserve d'intervention		294 000,00	200 000,00
Programme Cameroun - réserve d'intervention		18 000,00	0,00
Programme Côte d'Ivoire - réserve d'intervention		12 000,00	12 000,00
Programme RRA - réserve d'intervention		10 000,00	13 500,00
Programme Permanence Santé - réserve d'intervention		9 700,00	9 700,00
Programme RSM - réserve d'intervention		50 000,00	40 000,00
<b>Capital de l'organisation</b>		<b>1 934 758,36</b>	<b>-11 801,51</b>
<b>Capital des fonds libres affectés par le comité</b>		<b>1 600 000,00</b>	<b>0,00</b>
Fonds de réserve projets		1 100 000,00	0,00
Fonds de réserve de gestion		500 000,00	0,00
<b>Capital de l'organisation / découvert</b>		<b>334 758,36</b>	<b>-11 801,51</b>
Découvert / Capital en début d'exercice		-11 801,51	126 064,44
Résultat de l'exercice		346 559,87	-137 865,95
<b>TOTAL PASSIF</b>		<b>2 980 716,41</b>	<b>924 998,07</b>

# COMPTE D'EXPLOITATION

EN CHF	Annexe	2013	2012
<b>PRODUITS</b>	<b>3.3</b>	<b>4 699 262,85</b>	<b>2 729 110,81</b>
<b>Dons et contributions</b>			
<i>Privés</i>	3.3.1.	<b>2 584 537,69</b>	<b>1 482 682,26</b>
Donateurs		519 697,24	576 522,26
Legs et successions		1 817 241,45	0,00
Fondations		110 599,00	198 000,00
Loterie romande		12 000,00	76 000,00
Chaîne du bonheur		125 000,00	632 160,00
<i>Publics</i>	3.3.2.	<b>1 859 168,96</b>	<b>1 212 111,32</b>
Communes et cantons		193 946,90	411 000,00
Bailleurs institutionnels y.c. DDC Fokus		1 174 491,10	128 012,00
Bailleurs terrains		490 730,96	673 099,32
<i>Autres produits</i>	3.3.3.	<b>255 556,20</b>	<b>34 317,23</b>
Cotisations		4 485,00	9 150,00
Contribution MdM international		0,00	8 282,85
Contributions projet partenaire		197 410,72	0,00
Actions de visibilité/manifestations		51 570,20	11 000,00
Divers		2 090,28	5 884,38
<b>CHARGES</b>	<b>3.4.</b>	<b>-2 677 698,47</b>	<b>-2 683 430,15</b>
Frais directs de projets	3.4.1.	-1 773 706,07	-1 986 138,95
Frais d'accompagnement de projets	3.4.2.	-435 759,11	-384 376,82
<i>Frais du siège</i>	3.4.3.	<b>-468 233,29</b>	<b>-312 914,38</b>
Frais d'administration		-141 720,75	-116 030,01
Amortissements	3.4.4.	-2 999,00	-15 498,00
Frais de recherche de fonds		-323 513,54	-181 386,37
<b>RÉSULTATS INTERMÉDIAIRE 1</b>		<b>2 021 564,38</b>	<b>45 680,66</b>
<b>Résultats financiers</b>	<b>3.4.5.</b>	<b>-13 004,51</b>	<b>-9 001,64</b>
Charges financières		-13 330,87	-9 229,34
Produits financiers		326,36	227,70
<b>RÉSULTATS INTERMÉDIAIRE 2</b>		<b>2 008 559,87</b>	<b>36 679,02</b>
<b>Variation des fonds affectés par les donateurs</b>	<b>3.4.6.</b>	<b>-62 000,00</b>	<b>-454 544,97</b>
Utilisation		2 053 630,84	248 455,03
Attribution		-2 115 630,84	-703 000,00
<b>RÉSULTAT ANNUEL 1</b>		<b>1 946 559,87</b>	<b>-417 865,95</b>
<b>Variation des fonds libres affectés par le comité</b>		<b>-1 600 000,00</b>	<b>280 000,00</b>
Utilisation		0,00	280 000,00
Attribution		-1 600 000,00	0,00
<b>RÉSULTAT ANNUEL 2</b>		<b>346 559,87</b>	<b>-137 865,95</b>

# TABLEAU DE LA VARIATION DU CAPITAL

EN CHF	01/01/2013 EXISTANT	DOTATION	DISSOLUTION	31/12/2013 EXISTANT
<b>CAPITAL DES FONDS AFFECTÉS PAR LES DONATEURS</b>	<b>762 700,00</b>	<b>2 115 630,84</b>	<b>2 053 630,84</b>	<b>824 700,00</b>
Projet Palestine Hébron - réserve d'intervention	146 000,00	317 524,84	357 524,84	106 000,00
Projet Palestine Naplus - réserve d'intervention	0,00	132 250,00	96 250,00	36 000,00
<i>Programme Haïti - soins de santé et nutrition - réserve d'intervention</i>	<i>120 000,00</i>	<i>874 040,46</i>	<i>1 018 658,53</i>	<i>-24 618,07</i>
<i>Projet Haïti - Dufour - réserve d'intervention</i>	<i>221 500,00</i>	<i>87 000,00</i>	<i>120 881,93</i>	<i>187 618,07</i>
Programmes Haïti - réserves d'intervention	341 500,00	961 040,46	1 139 540,46	163 000,00
Programme Haïti - santé communautaire réserve d'intervention	0,00	275 891,00	149 891,00	126 000,00
Projet Bénin - réserve d'intervention	200 000,00	156 871,08	62 871,08	294 000,00
Projet Cameroun - réserve d'intervention	0,00	71 096,01	53 096,01	18 000,00
Projet République de Côte d'Ivoire réserve d'intervention	12 000,00	0,00	0,00	12 000,00
Projet Réseau Romand d'Adoption (RRA) réserve d'intervention	13 500,00	35 575,00	39 075,00	10 000,00
Projet Permanence santé (PS) réserve d'intervention	9 700,00	31 930,75	31 930,75	9 700,00
Projet Réseau Santé Migrations (RSM) réserve d'intervention	40 000,00	97 320,80	87 320,80	50 000,00
Projet Accueil Santé Asile	0,00	36 130,90	36 130,90	0,00
<b>CAPITAL DE L'ORGANISATION</b>	<b>-11 801,51</b>			<b>1 934 758,36</b>
<b>Capital des fonds libres affectés par le comité</b>	<b>0,00</b>	<b>1 600 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1 600 000,00</b>
<i>Fonds de réserve de gestion</i>	<i>0,00</i>	<i>500 000,00</i>	<i>0,00</i>	<i>500 000,00</i>
<i>Fonds de réserve projets</i>	<i>0,00</i>	<i>1 100 000,00</i>	<i>0,00</i>	<i>1 100 000,00</i>
Découvert en début d'exercice	-11 801,51	0,00	0,00	-11 801,51
Résultat de l'exercice	0,00	346 559,87	0,00	346 559,87

# TABLEAU DE FINANCEMENT

EN CHF	2013	2012
<b>A. Flux de fonds provenant de l'activité d'exploitation</b>		
Résultat (modification des fonds)	2 008 559,87	36 679,02
Amortissement d'immobilisations corporelles	2 999,00	15 498,00
Variation des créances	-292 459,03	25 699,81
Variation des actifs de régularisation	97 853,62	298 540,05
Variation des créanciers	-35 000,73	115 527,25
Variation des passifs de régularisation	82 159,20	3 211,30
<b>Total</b>	<b>1 864 111,93</b>	<b>495 155,43</b>
<b>B. Flux de fonds provenant de l'activité d'investissement</b>		
Investissement en immobilisations corporelles	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>TOTAL FLUX DES FONDS</b>	<b>1 864 111,93</b>	<b>495 155,43</b>
<b>C. Variation des liquidités</b>		
État au 1 <sup>er</sup> janvier	774 009,90	278 854,47
État au 31 décembre	2 638 121,83	774 009,90
<b>TOTAL MODIFICATION DES LIQUIDITÉS (CASH)</b>	<b>1 864 111,93</b>	<b>495 155,43</b>

# ANNEXE AUX COMPTES 2013

## 1. Cadre juridique

### Nom

Sous la dénomination « ASSOCIATION MÉDECINS DU MONDE – SUISSE » il existe une association régie par les articles 60 ss du Code Civil Suisse et par ses statuts constitutifs du 28 avril 1994.

### But de l'organisation

Médecins du Monde est une association médicale de solidarité internationale qui a pour but de soigner les populations les plus vulnérables dans des situations de crises et d'exclusion partout dans le monde, y compris en Suisse ;

- en suscitant l'engagement volontaire et bénévole de médecins, d'autres professionnels de la santé, ainsi que des professionnels d'autres disciplines nécessaires à ses actions,
- en s'assurant l'appui de toutes les compétences indispensables à l'accomplissement de sa mission,
- en privilégiant en toutes occasions des relations de proximité avec les populations soignées.

L'association, pour parvenir à la réalisation de son but, met en œuvre des projets.

## 2. Principes comptables

### et de présentation des comptes

La présentation des comptes de Médecins du Monde Suisse est conforme à l'intégralité des recommandations relatives à la présentation des comptes SWISS GAAP RPC avec chiffres comparatifs, à la législation suisse, aux directives de la Fondation ZEWO, ainsi qu'aux statuts de l'association.

Les comptes sont préparés selon le principe des coûts historiques et présentés en francs suisses. Au sens des Swiss GAP RPC, les produits et les charges sont enregistrés dans la période où ils prennent effet (accrual basis). Les comptes donnent une image fidèle du patrimoine, de la

situation financière ainsi que des résultats. Les opérations en monnaies étrangères sont converties en francs suisses sur la base d'un taux de change mensuel moyen. Les liquidités en monnaies étrangères sont converties en francs suisses au cours du 31 décembre 2013.

## 3. Explications relatives au Bilan et au Compte d'exploitation

### Bilan

#### 3.1. Actifs

##### 3.1.1. Liquidités siège

L'augmentation des liquidités, par rapport à 2012, provient des dons et legs reçus durant l'année.

##### 3.1.2. Liquidités terrains

Les liquidités terrains correspondent à l'état des comptes bancaires et des caisses en monnaies étrangères converties en CHF à la date de clôture.

Liquidités terrains (CHF)	31.12.2013	31.12.2012
Liquidités en Haïti	171'089.12	174'520.34
Liquidités au Bénin	20'917.91	14'009.88
Liquidités en Palestine	86'873.08	30'587.71
Liquidités au Cameroun	15'043.24	-
Liquidités RSM	87.60	125.30
<b>TOTAL</b>	<b>294'010.95</b>	<b>219'243.23</b>

##### 3.1.3. Autres créances

L'augmentation des autres créances, par rapport à 2012, provient des «contributions bailleurs» à recevoir, notamment pour les projets en Haïti.

### 3.1.4. Actifs de régularisation

Les actifs de régularisation sont composés de produits à recevoir et de charges payées d'avance. Ils comprennent notamment :

Actifs de régularisation	31.12.2013	31.12.2012
Divers (assurances, loyer, etc.)	17'515.05	35'368.67
Fonds à recevoir sur programme Haïti	-	80'000.00
<b>TOTAL</b>	<b>17'515.05</b>	<b>115'368.67</b>

### 3.1.5. Actifs immobilisés

L'équipement informatique a été totalement amorti en 2013.

## 3.2. Passifs

### 3.2.1. Passifs de régularisation

Les passifs de régularisation sont composés de provisions pour des factures à recevoir relatives à l'exercice.

### 3.2.2. Fonds affectés par les donateurs

Les fonds affectés se composent de dons reçus à l'avance pour des projets en cours de réalisation.

La réserve d'intervention pour le programme Hébron en Palestine correspond à une contribution de la DDC (programme Focus) ; la réserve d'intervention pour le programme Naplouse en Palestine correspond à une contribution de l'Agence Française de Développement (AFD) et de la DDC (programme Focus) ; la réserve d'intervention pour le programme Haïti correspond au versement de la Chaîne du bonheur, de la DDC (programme Focus) et des Hôpitaux Universitaires de Genève (HUG) concernant le programme long terme 2013 ainsi que les fonds destinés à la reconstruction du dispensaire de Dufour ; la réserve d'intervention pour le programme Haïti santé communautaire correspond au versement de l'ONG Enfants du Monde financé par la Chaîne du Bonheur ; la réserve d'intervention pour RSM (Réseau Santé Migration) correspond aux versements de la ville du Locle, de la ville de La Chaux-de-Fonds, de l'Etat de Neuchâtel et de l'Hôpital Neuchâtelois (HNE) ; la réserve d'intervention RRA (Réseau Romand d'adoption) correspond au versement de la fondation Prévention et Santé et des frais d'inscription aux journées de formation ; la réserve d'intervention pour le Bénin correspond aux versements reçus de la fondation Medikor et de Latitude 21 ; la réserve d'intervention Cameroun correspond à une contribution de Latitude 21 et de Kirchgemeinde.

## Compte d'exploitation

### 3.3. Produits

#### 3.3.1. Dons et contributions privés

L'augmentation des dons privés, individuels et d'entreprises, par rapport à 2012, s'explique par des dons et legs reçus au cours de l'exercice.

#### 3.3.2. Dons et contribution publics

Le compte « Communes et Cantons » comprend les autorités suivantes : Ville du Locle, Ville de la Chaux-de-Fonds, Etat de Neuchâtel et Canton de Genève (BSI). Le compte « Bailleurs institutionnels » comprend les institutions suivantes : la DDC, les Hôpitaux universitaires de Genève (HUG), l'Hôpital neuchâtelois (HNE), la Policlinique Médicale Universitaire (PMU), le Service des Migrations du canton de Neuchâtel (SMIG) et Latitude 21. Le compte « Bailleurs terrains » comprend : UNICEF, OXFAM, Enfants du Monde et l'Agence Française de Développement (AFD).

#### 3.3.3. Autres produits

Le compte « Cotisations » comprend la comptabilisation du paiement de 58 membres.

Les « Actions de Visibilité » correspondent aux différentes manifestations réalisées par Médecins du Monde dont celles organisées à l'occasion du 20<sup>e</sup> anniversaire de l'association.

## 3.4. Charges

### 3.4.1. Frais directs de projets

Les frais directs de projets sont les dépenses consenties pour les différents projets. Ils se présentent de la manière suivante :

	Frais directs de projets 2013	Frais directs de projets 2012
HAÏTI <sup>1</sup>	1'000'886	1'521'318
PALESTINE	472'160	241'514
RÉSEAU SANTÉ MIGRATIONS	77'285	54'524
BÉNIN	62'871	94'496
CAMEROUN	53'096	1'274
JOURNÉE RÉSEAU ROMAND D'ADOPTION	36'808	1'158
ACCUEIL SANTÉ ASILE	36'131	0

<sup>1</sup> Le programme Haïti comprend cinq volets : Soins de santé primaires ; Nutrition ; Santé communautaire ; Choléra ; Dufour

PERMANENCES SANTÉ	31'931	29'459
MISSIONS EXPLORATOIRES	2'538	371
CÔTE D'IVOIRE	0	42'024
<b>TOTAL</b>	<b>1'773'706</b>	<b>1'986'139</b>

### 3.4.2. Frais d'accompagnement de projets

Les frais d'accompagnement sont la part des salaires des collaborateurs et les frais de la structure opérationnelle (siège) affectés aux frais de gestion de projets. Ils se répartissent selon le tableau suivant :

	Frais d'accompagnement	
	projets 2013	projets 2012
HAÏTI <sup>1</sup>	144'654	135'891
PALESTINE	85'603	85'256
BÉNIN	60'927	61'506
RÉSEAU SANTÉ MIGRATIONS	38'028	32'112
PERMANENCES SANTÉ	38'028	32'112
JOURNÉE RÉSEAU ROMAND D'ADOPTION	32'294	0
CAMEROUN	24'065	7'219
ACCUEIL SANTÉ ASILE	12'160	0
MISSIONS EXPLORATOIRES	0	23'060
CÔTE D'IVOIRE	0	7'219
<b>TOTAL</b>	<b>435'759</b>	<b>384'375</b>

<sup>1</sup> Le programme Haïti comprend cinq volets : Soins de santé primaires ; Nutrition ; Santé communautaire ; Choléra ; Dufour

La totalité des charges du personnel de la structure opérationnelle s'élève à CHF 443'934.08 (CHF 399'797.70 en 2012). Cette masse salariale correspond à 5.70 postes temps plein. L'indemnité du président ne fait pas partie de ce montant. La masse salariale globale se répartit comme suit :

	Structure opérationnelle	Projets	TOTAL
Direction/RH /finances/ communication	55	45	<b>100</b>
Indemnités présidence	70	30	<b>100</b>
Responsable programmes nationaux	20	80	<b>100</b>
Responsable programmes internationaux	0	100	<b>100</b>

### 3.4.3. Frais d'administration

Ces frais se composent de frais de personnel du siège, de locaux, de divers entretiens et de frais informatique.

### 3.4.4. Frais de recherche de fonds

Les frais de communication et recherche de fonds incluent également la part de salaire des collaborateurs de la structure opérationnelle responsables de la recherche de fonds et le 35% de l'indemnité du président. L'augmentation correspond à une décision stratégique afin de professionnaliser la recherche de fonds.

### 3.4.5. Résultats financiers

Les comptes de charges et de produits financiers font état de différences de change sur les comptes en monnaies étrangères détenus en Suisse et d'intérêts sur les comptes de liquidités en francs suisses et en monnaies étrangères.

### 3.4.6. Variation des fonds

A la suite d'un changement de méthode comptable, les attributions et dissolutions des fonds affectés par les donateurs présentées dans le compte d'exploitation ont augmenté par rapport à 2012 car celles-ci intègrent désormais l'intégralité des mouvements de l'exercice.

## 4. Rapport de performance

### 4.1. Rémunération de l'organe dirigeant

Le comité de MdM exerce sa fonction à titre bénévole à l'exception du président qui a reçu en 2013 une indemnité annuelle de CHF 31'500.— et un défraiement de CHF

3'033.85. L'indemnité annuelle du président est calculée en fonction du travail effectué pour Médecins du Monde. Après le décompte de 100 heures de bénévolat, 910 heures sont rémunérées sous la forme d'une indemnité annuelle de CHF 34'533.85 (CHF 37.95/h.).

#### **4.2. Bénévolat**

La contribution du travail bénévole constitue un apport important pour MdM. En 2013, ce sont 1'342 heures de bénévolat qui ont été effectuées qui ne sont pas valorisées dans les comptes, mais sont indispensables au développement de MdM Suisse :

Les membres du comité accomplissent leur mandat de façon bénévole. Au nombre de 11, ils ont été présents aux 8 séances de comité qui ont duré en moyenne 3 heures, soit 264 heures annuelles. 4 membres du comité ont participé partiellement à une journée de réflexion des salariés, le 22 octobre 2013, soit une durée de 2 h, soit 8 heures. L'assemblée générale annuelle dure en moyenne 4 h, soit 44 heures au total.

Le président sortant et le nouveau président se sont rencontrés pour le passage de témoin. Total : 20 heures. Total annuel : 336 heures

Les responsables de missions (au nombre de 4) accomplissent pour leur fonction environ 80 heures de bénévolat annuelles, soit un total de 320 heures.

Ils partent également (3 personnes en 2013) sur le terrain pour des missions de suivi. Considérant des journées de 8h, sauf les week-ends, nous comptons en 2013 : 8 jours au Bénin (1 personnes, 48 heures), 8 jours en Palestine (1 personne, 48 heures), 8 jours en Haïti (1 personne, 48 heures). Total annuel : 144 heures

1 membre du comité a accompli un voyage pour une séance de réseau qui a duré 2 jours. Chaque jour compte 8 heures. Total annuel : 16 heures.

MdM était présente à FestiNeuch, à Neuchâtel, festival qui s'est tenu fin mai début juin durant 4 soirées. Un total de 316 heures de présence au stand a été fait par 15 bénévoles qui se sont succédés sur les 4 jours.

Pour le Paléo Festival de Nyon qui a lieu la dernière semaine de juillet, nous engageons des bénévoles durant une se-

maine au mois de juillet. Ils sont au nombre de 7 et accomplissent chacun 3 heures de permanence au stand durant 6 jours. Total annuel : 126 heures

Plusieurs bénévoles apportent une aide administrative ponctuelle. Il s'agit notamment de la mise sous pli de notre journal des donateurs. En 2013, 4 bénévoles ont accompli chacun 8 heures. Total annuel : 32 heures.

Les événements du 20<sup>e</sup> anniversaire de MdM ont généré plusieurs heures bénévoles : au total ce sont 4 bénévoles qui ont accompli chacun 9 heures et 1 bénévole qui a accompli 16 heures. Total annuel : 52 heures

La version détaillée des comptes annuels peut être consultée auprès de Médecins du Monde.



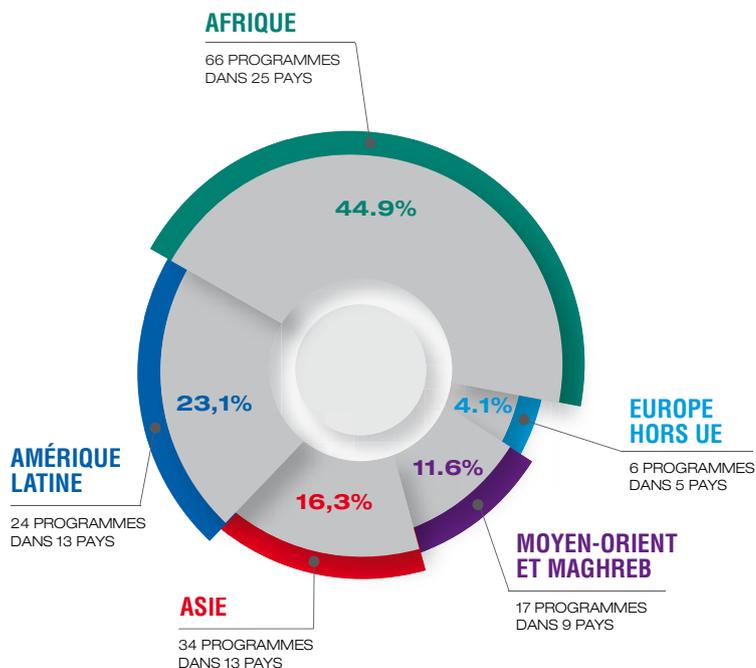
Le budget global  
du réseau international

113 M€

# RÉSEAU INTERNATIONAL DE MÉDECINS DU MONDE

## CHIFFRES 2013

À L'INTERNATIONAL, LE RÉSEAU MÉDECINS DU MONDE INTERVIENT SELON LA RÉPARTITION SUIVANTE



LE RÉSEAU INTERNATIONAL COMPTE 312 PROGRAMMES DANS 79 PAYS

→ 147 programmes internationaux dans 65 pays

→ 165 programmes nationaux dans 14 pays

LES 14 ASSOCIATIONS DU RÉSEAU



## > **Faits marquants du réseau international en 2013**

### **1. Mobilisation européenne face à la crise économique et sociale**

Dans les 10 pays européens<sup>1</sup> où nous intervenons, l'année 2013 a été marquée par la continuité de la crise sociale et économique. Les mesures d'austérité ont un impact significatif sur les programmes de protection sociale, y compris ceux ayant trait aux soins de santé. Nous avons observé une progression des comportements et des lois xénophobes en Grèce et dans d'autres pays européens. Un autre effet de l'augmentation de la pauvreté est la hausse des migrations internes. Les ressortissants européens qui sont démunis ou n'ont pas de couverture maladie n'ont pas plus de chances d'accéder aux soins que les migrants sans papiers provenant de pays tiers s'ils ont besoin de soins médicaux.

Les patients que nous rencontrons quotidiennement dans 10 pays européens, qu'il s'agisse de ressortissants du pays ou de migrants, d'enfants ou de personnes âgées, de femmes enceintes ou de malades chroniques, continuent à être en général en moins bonne santé que la population dans son ensemble. Alors que la population en général est confrontée à une pauvreté grandissante, les partis politiques populistes tirent parti de cette situation en faisant porter la responsabilité aux migrants démunis, qui représentent des boucs émissaires faciles à trouver.

Dans le même temps, les groupes déjà confrontés à de nombreux facteurs de vulnérabilité avant la crise, tels que les migrants sans papiers, les demandeurs d'asile, les usagers de drogues, les travailleur(se)s du sexe, les ressortissants européens démunis et les sans-abris ont connu une réduction, voire une privation des filets de sécurité et des réseaux sociaux qui leur assuraient une assistance de base. Les mécanismes de couverture santé se sont dégradés, laissant une part toujours plus grande à la charge de chaque patient, fut-il sans ressources financières. Cette injustice qui remet en cause le socle social de la solidarité en Europe doit être combattue.

En tant que professionnels de santé, nous sommes mobilisés à l'échelle européenne. Nous exigeons clairement le droit de fournir des soins de santé, conformément aux codes de déontologie des professions médicales, à tous les patients, sans considération du statut administratif, de leur origine ethnique ou de leurs ressources financières. Nous appelons à la création de systèmes de santé nationaux fondés sur la solidarité, l'égalité et l'équité, ouverts à toutes les personnes vivant dans l'UE : ces systèmes doivent être renforcés en temps de crise au lieu d'être lentement démantelés. Nous demandons un accès équitable pour tous aux programmes de vaccination nationaux ainsi qu'aux soins pédiatriques. Nous demandons que toutes les femmes enceintes, et en particulier celles qui vivent de nombreux facteurs de vulnérabilité, aient accès aux soins pré et post-nataux.

En 2013, nous avons interpellé les institutions européennes : Même si « la santé est une compétence formelle des États membres », tant la Commission Européenne que le Parlement Européen ont un rôle important à jouer pour encourager les États membres à protéger les systèmes de santé et les mécanismes de protection sociale en temps de crise et les rendre encore plus accessibles.

L'Agence de l'Union européenne pour les droits fondamentaux (FRA) est porteuse d'espoir pour de nombreux citoyens en ces temps de crise : nous demandons aux États membres de mettre pleinement en pratique les opinions exprimées.

Le Conseil de l'Europe a un rôle important à jouer dans la protection des droits fondamentaux en Europe. Le Comité européen des droits sociaux a donné un signal fort en confirmant que le droit aux soins de santé décrit dans la Charte sociale européenne s'applique clairement à chaque personne, quelle que soit sa situation administrative.

<sup>1</sup> Allemagne, Belgique, Espagne, France, Grèce, Pays Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède et Suisse

## 2. Campagnes de plaidoyer et de communication en commun

Par-delà les différences culturelles ou les pratiques en matière de communication en vigueur dans chaque pays, le réseau international de Médecins du Monde souhaite aujourd'hui s'exprimer d'une seule voix. Une présence accrue sur les réseaux sociaux permet d'allier la proximité avec le public de chaque pays à des messages universels portant nos valeurs et nos combats. Ainsi, en 2013, Médecins du Monde a lancé plusieurs appels sur la situation en Syrie relayés dans les 14 pays du réseau international (et souvent au-delà).

Renforçant notre identité commune, ces campagnes à dimension internationales ont aujourd'hui plus d'impact. Une téléconférence mensuelle et des échanges quasi-quotidiens des responsables de la communication du réseau permettent de mutualiser les savoir-faire.

Depuis un séminaire en septembre 2013, chaque semaine, tous les Médecins du Monde publient dans les réseaux sociaux la « photo de la semaine » proposée spontanément par les équipes de communication du réseau.

Courant 2013, a été mise au point une campagne internationale sur la santé des femmes et leur droit à décider. Cette campagne s'inscrivant dans la perspective de la conférence internationale Caire +20 sera diffusée en 7 langues et dans 12 pays sur toute l'année 2014.

## 3. Une mutualisation des ressources dans les urgences

En 2013, s'appuyant sur ses principaux centres opérationnels (Paris, Madrid, Bruxelles,..) le réseau international de Médecins du Monde s'est mobilisé dans son ensemble pour répondre aux principales crises humanitaires. Les risques de sécurité sur certains pays (Syrie, Mali...) ainsi que les montants budgétaires nécessaires pour intervenir sur des zones isolées (Philippines,...) ont rendu indispensable une réponse globale aux principales crises.

Par le biais d'une communication globale (sites internet, réseaux sociaux, communiqués de presse,...), nous mobilisons des ressources financières et humaines au niveau international. En 2013, plusieurs associations du réseau ont contribué au soutien des actions en Syrie par la mobilisation de dons privés ou publics, dans leur pays (notamment en provenance d'Allemagne ou du Royaume-Uni). Nos équipes terrain sont aujourd'hui complètement internationales. Elles disposent ainsi des moyens nécessaires pour mettre en œuvre des programmes de soins dans des situations complexes.

Au total, les 12 800 acteurs du réseau international de Médecins du Monde mènent 316 programmes dans 78 pays avec un budget de 114 millions d'euros.

### A l'international le réseau Médecins du Monde intervient sur 147 programmes selon la répartition suivante :

- **Afrique Sub-Saharienne**, 54 programmes dans 26 pays
- **Amériques**, 41 programmes dans 13 pays
- **Asie**, 23 programmes dans 14 pays
- **Moyen-Orient et Maghreb**, 26 programmes dans 8 pays
- **Europe**, 3 programmes dans 3 pays

### Au niveau des programmes nationaux, Médecins du Monde mène 169 programmes qui se répartissent de la façon suivante :

- **Amériques** : 12 programmes dans 3 pays
- **Europe** : 154 programmes dans 10 pays (dont le projet transversal de plaidoyer européen)
- **Asie** : 3 programmes dans 1 pays

C'est ainsi que la cohésion et la cohérence du réseau continuent de se renforcer année après année, grâce à de multiples échanges entre les acteurs des différentes associations Médecins du Monde, que ce soit sur le terrain, lors de séminaires de travail ou d'actions militantes communes.

# REMERCIEMENTS

---

## > Médecins du Monde Suisse remercie chaleureusement les personnes et organismes qui ont apporté un soutien financier.

Agence Française de Développement  
Allied Aid Foundation  
Altry Limited  
Banque cantonale neuchâteloise (BCN)  
Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV)  
Chaîne du Bonheur  
Citibank  
COFRA foundation  
Direction du Développement et de la Coopération (DDC)  
Office humanitaire de la communauté européenne (ECHO)  
Enfants du Monde  
Estée Lander GMBH  
Etat de Genève  
Fédération des coopératives Migros  
Fédération Genevoise de Coopération  
Fondation Glauco  
Fondation Optival  
Fondation Prévention et Santé  
Fonds André Coliac pour le développement de nouveaux projets  
Fonds Ciel bleu supportés par la fondation charitable Symphasis  
Hôpital de La Tour  
Hôpital universitaire genevois (HUG)  
Latitude 21, Fédération neuchâteloise de coopération au développement  
Loterie Romande  
Medicor  
Opan Concept Neuchâtel SA  
Oxfam Intermón  
Paris Bertrand Sturdza SA  
Service des Migrations du canton de Neuchâtel  
Service de la Santé du canton de Neuchâtel  
UNICEF  
Ville de Genève, Ville de La Chaux-de-Fonds  
Ville du Locle  
Ville de Pully

## > Pour votre engagement particulier aux côtés de Médecins du Monde Suisse, vous avez rendu possible et soutenu notre activité, recevez nos sincères remerciements.

Manuel Bessler  
Xavier Colin  
Henri Dès  
Café La Semeuse  
Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV)  
Chez Max et Meuron  
Cinémathèque suisse  
Club 44  
Haute Ecole de Travail Social à Genève  
Pierre-William Henry  
Joseph Hillel  
Hôpital neuchâtelois  
Hôpital de La Tour  
Hôpital du Valais  
Dany Laferrière  
Maud Lanctuit  
Payot Libraire à Neuchâtel  
Payot Libraire à Lausanne  
Pierre Micheletti  
Moser Graphic  
Régis Savioz  
Théâtre du Passage  
Policlinique Médicale Universitaire  
Pierre Walder  
Jean Zermatten

**Bénévoles, Amis de Médecins du Monde Suisse, membres et partenaires : vous participez directement à l'action de Médecins du Monde Suisse en faveur des populations vulnérables, merci de tout cœur. Nombre de nos donateurs souhaitent rester anonyme, nous vous exprimons notre reconnaissance particulière.**

**ÉDITION**

Antoine Morata

**RÉDACTION**

Médecins du Monde Suisse

**GRAPHISME**

Maud Lanctuit

**IMPRESSION**

[www.duovisual.ch](http://www.duovisual.ch)

**PHOTOS**

Pierre-William Henry





MÉDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD منظمة أطباء العالم LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO ΓΙΑΤΡΟΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ DOCTORS OF THE WORLD  
 DO MONDO MÉDICOS DEL MUNDO 世界の医療団 ÄRZTE DER WELT दुनिया के डॉक्टर MÉDECINS DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD  
 MEDICI DEL MONDO ΓΙΑΤΡΟΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ DOKTERS VAN DE WERELD MÉDICOS DO MUNDO MÉDICOS DEL MUNDO 世界の医療団 ÄRZTE DER  
 DU MONDE 世界医生组织 DOCTORS OF THE WORLD منظمة أطباء العالم LÄKARE I VÄRLDEN MEDICI DEL MONDO ΓΙΑΤΡΟΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ DOKTERS VAN DE

MÉDECINS DU MONDE SUISSE  
 Rue du Château 19 CH-2000 NEUCHÂTEL (Siège)  
 Tél. +41 (0)32 725 36 16  
 info@medecinsdumonde.ch

Merci de votre soutien : CCP 12-16220-6  
[www.medecinsdumonde.ch](http://www.medecinsdumonde.ch)

